

出國報告（出國類別：會議）

參加 2018 年亞太經濟合作(APEC)
經濟暨技術合作指導委員會全體會議(SCE-COW)
報告書

服務機關：
交通部
交通部

職稱：
副司長
研究員

姓名：
林茂雄
張雅喬

派赴國家：巴布亞紐幾內亞莫士比港
出國期間：107 年 3 月 3 日至 3 月 7 日
報告日期：107 年 3 月 27 日

出席 APEC 相關會議摘要表

一、會議名稱	APEC 經濟暨技術合作指導委員會全體會議(SCE-COW) (SOM Steering Committee on ECOTECH - Committee of the Whole)	
二、會議日期	107 年 3 月 5 日至 3 月 5 日	
三、所屬工作小組或次級論壇	經濟暨技術合作指導委員會(SCE) -以電信暨資訊工作小組(TELWG)主席身分代表 TELWG 參加會議	
四、會議地點	巴布亞紐幾內亞莫士比港	
五、重要出席單位	計有共 20 個經濟體之代表(汶萊未派員)及 APEC 秘書處等代表參加，另有農業技術合作工作小組(ATCWG)、反貪汙及透明化工作小組(ACTWG)、反恐工作小組(CTWG)、打擊非法伐採木及相關貿易專家工作小組(EGILAT)、緊急應變工作小組(EPWG)、能源工作小組(EWG)、身心障礙議題團體之友(GOFD)、衛生工作小組(HWG)、人力資源發展工作小組(HRDWG)、礦業任務小組(MTF)、海洋與漁業工作小組(OFWG)、科技創新政策夥伴(PPSTI)、婦女與經濟政策夥伴(PPWE)、中小企業工作小組(SMEWG)、電信暨資訊工作小組(TELWG)、運輸工作小組(TPTWG)、觀光工作小組(TWG)等 17 個 SCE(次級)論壇代表出席。	
六、會議主席	智利籍 Ms.Marcela Otero	
七、我國出席人員姓名、職銜	交通部 交通部	林茂雄 張雅喬
八、會議議程項目內容	APEC 經濟暨技術合作指導委員會全體會議(SCE-COW) 1. 開幕致詞與確認議程 2. 2018 年 SCE 工作計畫 3. 標準化論壇評估方法 4. APEC 2018 優先領域 5. 跨論壇議題 6. 2018 各論壇重點成果 7. 2018 各論壇工作計畫 8. 臨時動議	

<p>九、會議討論要點及重要結論(含主要會員體及我方發言要點)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 總計 17 個(次級)論壇在會議中針對「2018 年重點成果」、「跨論壇合作」以及「預計尋求資深官員採認之成果」等議題分別進行為期 2 分鐘的口頭報告。其中本部林副司長茂雄代表 TELWG 發言 2 次，重點如下： <ol style="list-style-type: none"> 1) TEL 檢視 2018 年 APEC 主軸及相關優先領域，針對「打造安全數位未來」、「提升連結性」與「促進永續及包容性成長」等方面提出六項重點預期成果，並聚焦與 EPWG、GOFD、HRDWG 等論壇的跨領域合作，同時也強調 TEL 預計於今年完成並提交「APEC 網路安全框架」以尋求資深官員進一步考量與採認。 2) 針對越南向 TEL 提出未將 APEC 網路及數位經濟路徑圖執行列入預期重點成果之疑慮，回覆說明 TEL 將會積極參與此路徑圖的後續執行，並會主要貢獻在「基礎建設」、「寬頻普及」和「信任與安全」等方面，惟因此次報告之內容限制，以及路徑圖之確切執行機制尚待資深官員決議，故而未在簡報中列出此點。另外，也感謝泰國對於研擬「APEC 網路安全框架」的貢獻，並鼓勵各經濟體積極參與文件討論，期望今年能完成最終版本並提交於資深官員或領袖層級進行考量與採認。 ➤ 針對各論壇之 2018 年工作計畫，SCE 計畫主任報告在共 17 個論壇中有 14 個已通過工作計畫之採認並提交最終版本，但另有 3 個論壇(GOFD、TPTWG、TWG)尚未能順利完成文件提交。而美國在會議中則表達希望對 ATCWG 之工作計畫提出最終意見，並尋求更多時間做內部諮詢。對此中國針對各論壇工作計畫文件是否確認獲得組內最終採認提出質疑，主席為解決部分論壇未完成文件採認之爭議，故而提出將所有工作計畫的最終通過延至休會期間進行，此提議獲 SCE 成員同意。
-------------------------------------	---

<p>十、會議期間與其他會員體或 APEC 秘書處互動交流情形</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 正式會議前一天(3 月 4 日下午)與主辦經濟體巴紐代表 Mr. Rory McLeod 以及 APEC 秘書處 TEL 計畫主任於針對巴紐優先領域、TEL 參與推動網路數位經濟及未來路徑圖執行等議題進行半小時簡短會議。 ➤ 正式會議開始(3 月 5 日下午)前與 APEC 秘書處執行長 Dr. Alan Bollard、SCE 主席 Ms. Marcela Otero、SCE 計畫主任 Mr. Bernard Li，以及 SCE 各論壇代表進行一個半小時之非正式對話，針對 APEC 當前優先領域、資深官員期許、SCE-COW 會議安排，以及進一步推動 SCE 跨論壇合作等議題進行分享。 ➤ 利用會議休息時間分別與智利籍 SCE 主席和香港代表討論未來舉辦 TEL 工作小組會議之相關事宜，並與 HRDWG、GOFD 等代表交流分享跨論壇合作想法。
-------------------------------------	--

目錄

壹、	會議目的.....	6
貳、	會議過程與紀要	7
參、	會議互動與交流	10
肆、	與會心得與建議	12
伍、	附件	
一、	2018 年度 SCE-COW 會議議程	13
二、	電信暨資訊工作小組 2018 年度工作計畫.....	15
三、	電信暨資訊工作小組 SCE-COW 簡報	25
四、	2018 年度 SCE 經濟與技術合作綜效報告.....	27

壹、會議目的

為促進 APEC 區域內的永續成長、縮短區域內經濟體發展落差、加強社會連結，「經濟與技術合作」(ECOTECH)被視為 APEC 成立之初的三大支柱之一。為持續推動此領域進展，經濟暨技術合作指導委員會(SOM Steering Committee on ECOTECH，SCE)在 2006 被賦予包括強化次級論壇連結、增強優先性與有效執行論壇活動，以及提供政策方向建議等任務，在 2010 年更通過一指導經濟暨技術活動的新架構，作為更具策略且全面性的 ECOTECH 活動指導。

在每年第一次資深官員會議(SOM1)期間所舉辦的經濟暨技術合作指導委員會全體會議(SCE-COW)，會邀請 SCE 負責指導的所有次級論壇主席或代表參與，藉以作為促進跨論壇合作之重要場域，並確保各次級論壇的工作目標與部長/領袖層級之優先考量一致。此次會議將討論 APEC 2018 年度優先領域、SCE 工作計畫與最新進展、跨論壇合作議題、以及各次級論壇年度計畫。

交通部林副司長茂雄以電信暨資訊工作小組(TELWG)主席身分代表 TELWG 參加會議，在會議中除簡報 TEL 的年度工作重點，也藉此認識其它 16 個(次級)論壇代表與其相關主導倡議，以便進一步拓展未來更多的跨論壇合作機會。

貳、會議過程與紀要

此次會議由智利籍 Marcela Otero 女士擔任會議主席，資深官員會議主席辦公室代表 Ms Ingrid Kuman 擔任副主席。計有共 20 個經濟體之代表(汶萊未派員)及 APEC 秘書處等代表參加，另有農業技術合作工作小組(ATCWG)、反貪汙及透明化工作小組(ACTWG)、反恐工作小組(CTWG)、打擊非法伐採木及相關貿易專家工作小組(EGILAT)、緊急應變工作小組(EPWG)、能源工作小組(EWG)、身心障礙議題團體之友(GOFD)、衛生工作小組(HWG)、人力資源發展工作小組(HRDWG)、礦業任務小組(MTF)、海洋與漁業工作小組(OFWG)、科技創新政策夥伴(PPSTI)、婦女與經濟政策夥伴(PPWE)、中小企業工作小組(SMEWG)、電信暨資訊工作小組(TELWG)、運輸工作小組(TPTWG)、觀光工作小組(TWG)等 17 個 SCE(次級)論壇代表出席。

本次會議重點如下:

- 一、 SCE 主席簡要報告 2018 年 SCE 工作計畫，共包含四大目標:
 - 1) 提升 SCE 與 SCE-COW 的運作成效，並積極處理跨領域議題，以便能在經濟與技術合作層面上提供資深官員實質建議
 - 2) 持續推動有效的跨論壇合作
 - 3) 精簡 APEC 計畫申請之核准程序 (包含四項 ASF 次級基金:連結性次級基金、衛生及緊急應變次級基金、人類安全次級基金、創新發展和經濟改革與增長次級基金)
 - 4) 執行標準化論壇評估方法
- 二、 SCE 主席表示自 2018 年起將開始採用新通過的標準化論壇評估方法，旨在產出具一致性且能相互比較(comparable)之評估結果，以便發展出更全面的組織觀點。此新評估方法將主要著重在既有的資料來源與問卷調查，評估者將不再需要實際參與論壇會議與面談經濟體代表。經 SCE 同意，在 2018 年將會有四個論壇(CTWG、EWG、GOFD、HRDWG)透過此標準化方法進行評估，且 2019 年評估名單將會在今年會議中確定。
- 三、 SCE 計畫主任檢視 17 個論壇提出的 2018 工作計畫，針對跨領域議題提出 3 項重點觀察:
 - 1) 跨論壇間合作呈現成長趨勢，同時其它合作範疇也相當廣泛，包含與貿易暨投資委員會(CTI)和經濟委員會(EC)，以及外部夥伴如國際組織和非政府單位。
 - 2) 工作計畫中針對跨論壇合作的敘述沒有提供足夠細節，還有更多與 ABAC 和 ASEAN 的合作機會可以被利用。
 - 3) 各論壇還未充分使用在 APEC Collaboration System (ACS)上創建的共同討論空間進行資訊分享與意見交流。

四、 印尼報告「海洋相關議題主流化倡議」(MOI)之執行進度，說明此倡議推動的三大目標為強化糧食安全及食品安全、維持健康海洋及保護海洋環境、透過海洋連結 APEC 經濟，並提及目前共有 8 個工作小組(OFWG、TPTWG、PPFS、EWG、TWG、SCSC、HRDWG、EPWG)合作並參與相關會議。惟其國內目前擔任 MOI 推動理事會協調人(Coordinator)的官員有所變動，待確認後會盡快回報。

五、 為提升會議效率同時促進跨論壇合作對談，今年會議取消了過往要求各(次級)論壇代表在會議中報告年度工作計畫的慣例，改為針對「2018 年重點成果」、「跨論壇合作」以及「預計尋求資深官員會議或雙部長會議採認之年度成果」等三大面向進行約 2 分鐘的口頭報告。總計 17 個(次級)論壇主席或其代表提供報告，依據工作相關性被分為五組，並於每組報告結束後進行討論。

- 第一組: 能源工作小組(EWG)、科技創新政策夥伴(PPSTI)、衛生工作小組(HWG)
 - PPWE 主席發言表示 PPWE 與三個小組皆有過交流或是共同推動倡議，並期待 2018 年的持續合作。
- 第二組: 人力資源發展工作小組(HRDWG)、身心障礙議題團體之友(GOFD)、電信暨資訊工作小組(TELWG)、婦女與經濟政策夥伴(PPWE)、中小企業工作小組(SMEWG)

其中本部林副司長茂雄代表 TELWG 進行報告，說明 TEL 檢視 2018 年 APEC 主軸及相關優先領域，針對「打造安全數位未來」、「提升連結性」與「促進永續及包容性成長」等方面提出六項重點預期成果，並聚焦與 EPWG、GOFD、HRDWG 等論壇的跨領域合作，同時也強調 TEL 預計於今年完成並提交「APEC 網路安全框架」以尋求資深官員進一步考量與採認。

- 越南發言詢問 TEL 為何未在報告中將「APEC 網路及數位經濟路徑圖」(APEC Internet and Digital Economy Roadmap)的執行列入 2018 年之預期重點成果。
- 加拿大表示很高興看見跨論壇合作方面許多進展，並欲進一步了解各次級論壇與 ABAC 和私營企業合作的經驗。
- 美國提及「APEC 婦女與經濟」子基金已在去年底由中華台北、美國、澳洲共同成立，鼓勵各經濟體多加利用並樂見在性別議題上的跨論壇合作。
- 泰國強調去年 APEC 部長級年會已採認「APEC 綠色永續創新微中小企業戰略」(APEC Strategy for Green, Sustainable and Innovative MSMEs)，並鼓勵各論壇持續推動貢獻此倡議，同時也提及泰國正主導撰擬「APEC 網路安全框架」，希望此文件能成為 2018 年 APEC 的重點成果之一。
- 菲律賓表示「APEC 長灘島行動計畫」(APEC Boracay Action Agenda)將於今年進行期中檢視，並藉此尋求各經濟體以及工作小組的支持。

針對越南提出的問題，林副司長茂雄回覆說明此路徑圖所列出的 11 項優先領域與 TEL 工作密切相關，故 TEL 將會積極參與此路徑圖的後續執行，並會主要貢獻在「基礎建設」、「寬頻普及」和「信任與安全」等方面，惟因此次報告之內容限制，以及路徑圖之確切執行機制尚待資深官員決議，故未在簡報中列出此點。另外，林副司長茂雄也感謝泰國對於研擬「APEC 網路安全框架」的貢獻，並鼓勵各經濟體積極參與文件討論，期望今年能完成最終版本並提交於資深官員或領袖層級進行考量與採認。

- 第三組: 海洋與漁業工作小組(OFWG)、農業技術合作工作小組(ATCWG)、礦業任務小組(MTF)
 - 加拿大發言希望各論壇代表能分享與私營企業合作的經驗或最佳作法。對此，MTF 主席回應表示 MTF 與 ABAC 合作極具成效，透過進行公私營部門對話 (Public - Private Dialogue) 等方式讓產業專家與政策制定者的意見能相互交流。OFWG 主席則以 OFWG 在推動糧食安全 (Food security) 方面，與糧食安全政策夥伴 (PPFS) 的互利合作為例，表示 APEC 能找出類似創造綜效的方式，也強調與其它論壇或工作小組進行資訊交流相當重要。
 - 紐西蘭提及部分論壇或工作小組有每年例會時間與資深官員會議時程不一致的情況，欲詢問其在推動跨論壇合作上的優劣與經驗。對此，PPWE 主席表示此狀況對於進行跨論壇合作會相較困難，所以利用 SCE-COW 會議與各論壇相互交流的機會十分重要。TWG 主席則提及其小組很大程度仰賴秘書處計畫主任對此議題的資訊與建議，以及各經濟體內部在跨論壇議題上的分享投入。EWG 主席也強調參與 SCE-COW 能達到讓各論壇深入交流、與資深官員直接對談以及展現論壇成果等目的。
- 第四組: 反恐工作小組(CTWG)、觀光工作小組(TWG)、運輸工作小組(TPTWG)、緊急應變工作小組(EPWG)
 - HRDWG 主席發言表示 HRD 考慮參與由俄羅斯建議在 2019 年舉辦的 TPTWG 與 PPSTI 共同會議，並希望徵求有意願在 2019 年舉辦人力部長會議之經濟體。
- 第五組: 反貪汙及透明化工作小組(ACTWG)、打擊非法伐採木及相關貿易專家工作小組(EGILAT)

六、針對各論壇之 2018 年工作計畫，SCE 計畫主任報告在共 17 個論壇中有 14 個已通過工作計畫之採認並提交最終版本，但另有 3 個論壇(GOFD、TPTWG、TWG) 尚未能順利完成文件提交。而美國在會議中則表達希望對 ATCWG 之工作計畫提出最終意見，並尋求更多時間做內部諮詢。對此中國針對各論壇工作計畫文件是否確認獲得組內最終採認提出質疑，主席為解決部分論壇未完成文件採認之爭議，故而提出將所有工作計畫的最終通過延至休會期間進行，此提議獲 SCE 成員同意。

參、會議互動與交流

此次會議行程除了參與 3 月 5 日下午 SCE-COW 的正式會議以外，另利用許多其它機會與主辦經濟體、APEC 秘書處和多位論壇代表，針對特定議題進行意見分享以及相互交流。

一、與 2018 年主辦巴紐代表 Mr. Rory McLeod 會談

正式會議前一天 3 月 4 日下午，為準備即將於 3 月 7 日進行的資深官員數位經濟政策高階會談(TEL 主席受邀參加但因其它國際會議行程無法出席)，Mr. Rory McLeod 代表 APEC 2018 主辦經濟體巴紐，邀請 TEL 主席林副司長茂雄進行半小時的簡短會談。

Mr. Rory McLeod 先是針對巴紐 2018 年優先領域進行說明，表示巴紐十分重視數位經濟議題，並將其納入今年度的 APEC 主軸，同時也提及未來三年的 APEC 主辦經濟體(智利、馬來西亞、紐西蘭)也對此領域抱持高度關注。然而目前的主要挑戰是為 APEC 區域在數位議題上的合作創造出有效的機制或平台，並對此詢問 TEL 主席在此領域推動跨論壇合作的看法。

林副司長茂雄回應表示 TEL 小組內各經濟體大多充分意識數位經濟的重要性，惟此議題涉及面向極為廣泛，即便單一經濟體內部也難有單一主政單位來協調統籌，要在 APEC 區域內打造出有效的推動機制更是極大挑戰。針對網路與數位經濟路徑圖的後續執行，TEL 會積極貢獻並主要推動包含基礎建設、普及寬頻與資訊安全等關鍵領域的進展，但建議有一有效層級與機制來整合協調各論壇在廣泛數位議題上的合作。

Mr. Rory McLeod 提及數位經濟議題大多牽涉專業技術層面的政策討論，所以如何從資深官員層級的高階組織得到實質建議，將是在討論執行機制時需要一併考量的面向。另外，Mr. Rory McLeod 表示 TEL 的許多工作与其它論壇有密切關聯，故詢問 TEL 主席對於美國的網路與數位經濟路徑圖執行提案中，建議將 TEL 每年的其中一場工作小組會議固定在第一次資深官員會議期間召開，以利於和電子商務推動小組(ECSG)共同召開會議推動該路徑圖，同時也有助於與其他論壇交流合作的想法。

林副司長茂雄回應表示美國提案確實有利於 TEL 與其他論壇之交流與合作，惟 TEL 有十分悠久的歷史，且過去 TEL 工作小組會議舉辦的時間、地點和議程，皆是由自願主辦的經濟體於 TEL 組內與各會員討論決定，且當年度的 APEC 主辦經濟體不一定都有意願或資源舉辦 TEL 會議，故此尚待 TEL 內部討論。另網路與數位經濟路徑圖後續如何推動，待於資深官員會議中討論確定後，TEL 會全力配合執行。

二、與 APEC 秘書處執行長 Dr. Alan Bollard 非正式對話

在 3 月 5 日正式 SCE-COW 會議開始前，林副司長茂雄以 TEL 主席身分接受 SOM 主席辦公室邀請，與 APEC 秘書處執行長 Dr. Alan Bollard、SCE 主席 Ms. Marcela Otero、SCE 計畫主任 Mr. Bernard Li，以及 SCE 各論壇代表進行一個半小時之非正式對話，針對 APEC 當前優先領域、資深官員期許、SCE-COW 會議安排，以及進一步推動 SCE 跨論壇合作等議題進行交流分享。

APEC 秘書處執行長 Dr. Alan Bollard 在會議中表示 APEC 是個極為龐大且多樣化的組織，約莫共有 50 個專業的工作小組(包含其底下輔助的各分組約共有 80 個)，因此 SCE-COW 的角色是為了提供更多機會讓不同組織進行彼此對話與交流，幫助拓展跨領域議題合作的可能性，並藉此機會了解各論壇狀況或其目前面臨的挑戰。

SCE 主席 Ms. Marcela Otero 則希望藉由此次的非正式對話，讓各論壇充分瞭解 APEC 的年度主題與優先領域，並確保各論壇的工作能與其緊密連結。主辦經濟體巴紐代表也在會議中簡短說明，2018 年在包容性及網路經濟的主題下涵蓋了三大優先領域，分別為「增進連結性，深化區域經濟整合」、「促進永續及包容性成長」、「透過結構改革強化包容性成長」，欲藉由推動連結性及結構改革、加強區域合作來提升包容性及永續成長。

Dr. Alan Bollard 進一步在會議中說明，當前 APEC 區域內的經濟情勢變動劇烈且複雜，不僅未來的貿易成長將更多出現在服務或是數位貿易，反全球化情緒高漲對於區域經濟整合也帶來更多挑戰。近年領袖們更加關切如何達到包容性成長目標，「APEC 願景小組」(AVG) 也將於今年成立，協助資深官員規劃 APEC 後 2020 願景與未來發展。除此之外，領袖們面對興起的反全球化浪潮，開始思考要如何將 APEC 的具體成果更好地向外界溝通，為此 APEC 秘書處成立的公關團隊代表也出席會議，針對 APEC 目前的宣傳工具與溝通管道等進行說明。

此次對話共有包含 PPWE、TWG、ACTWG、CTWG、MTF、HRDWG、TPTWG、TELWG、ATCWG、OFWG、EWG 等 11 位論壇代表參與，針對 SCE-COW 會議安排、跨領域合作等議題進行分享與討論。林副司長茂雄以 TEL 主席身分，在會議中簡短說明 TEL 工作小組主要負責推動資通訊(ICT)的相關發展，並表示幾乎所有工作小組都能與 ICT 的應用相關，因此十分歡迎且期待各論壇與 TEL 能有更多的合作，同時也提及今年 TEL 有四項專案能有機會進行跨論壇合作，希望能與 EPWG、HRDWG、GOFD 等小組有更多的討論與交流。

三、與多位經濟體與論壇代表交流

利用 3 月 5 日正式會議的休息時間，林副司長茂雄也分別與智利籍 SCE 主席和香港代表討論未來舉辦 TEL 工作小組會議之相關事宜，並與 HRDWG、GOFD 等代表進一步交流分享跨論壇合作的想法。

肆、與會心得與建議

- 一、 經濟暨技術合作指導委員會全體會議(SCE-COW)為 SCE 各(次級)論壇主席/代表每年匯聚討論跨領域議題之重要場合，除了能曝光所屬論壇的工作成果與年度計畫，更能從其它論壇的分享挖掘潛在的合作機會，進而針對特定議題深入討論，藉此拓展所屬論壇与其它小組的連結與強化合作綜效。
- 二、 除了會議中跨領域議題的合作討論外，透過會議期間與不同論壇代表的積極交流，可以瞭解其它論壇的運作方式及經驗，有助於汲取成功經驗，以便作為所屬論壇未來執行的參考。
- 三、 SCE-COW 會議也提供直接與資深官員進行對話的平台，不僅能更加了解當前的優先領域，以確保所屬論壇的工作與資深官員期待相符，並能藉此互動來增強所屬論壇之能見度，同時可利用我國擔任論壇主席的機會，進而引導我國在相關領域上創造更多貢獻，將有助於提升我國在國際場域中的影響力。
- 四、 建議未來參與會議期間，各論壇代表可針對我國重點成果與國內資深官員會議主政單位(外交部)緊密合作與分享相關資訊，以便能藉此場域加強宣傳我國重點倡議及活動。

伍、附件

一、2018 年度 SCE-COW 會議議程

SOM Steering Committee on ECOTECH – Committee of the Whole Meeting (SCE-COW)

Afternoon, 5 March 2018

Port Moresby, Papua New Guinea

Draft Annotated Agenda

1. Welcome by SCE Chair and Adoption of SCE-COW Agenda
2. 2018 SCE Work Plan: Outline
 - SCE Chair to outline SCE' s draft 2018 work plan, which will be considered at SCE1
3. Standardized Fora Assessment Program
 - SCE Chair to brief on the implementation of new program in 2018
4. APEC 2018 Priorities
 - SOM Chair to introduce APEC 2018 priorities
5. Cross-cutting Issues
 - 5.1 Report on Synergies within the ECOTECH Agenda
 - SCE-COW to note brief Secretariat report on cross-cutting issues
 - 5.2 Cross-cutting Initiatives
 - SCE-COW to note the report by the MOI coordinator
6. Key Fora Deliverables for 2018
 - 6.1 Priority One: Improving Connectivity, Deepening Regional Economic Integration
 - 6.2 Priority Two: Promoting Sustainable and Inclusive Growth
 - 6.3 Priority Three: Strengthening Inclusive Growth through Structural Reform
 - Fora Convenors to briefly highlight expected key deliverables of their fora as they align with APEC 2018 priorities and sub-priorities

(PowerPoint template provided)

- Cross-fora collaborations and deliverables expecting to seek SOM or AMM endorsement are also to be highlighted
- Senior Officials invited to provide feedback in respect of alignment and prioritization as appropriate

7. 2018 Fora Work Plans

- Senior Officials invited to raise any specific concerns or questions
- Work plans will not be presented by convenors as in previous years, given convenors having already spoken to key 2018 deliverables under Item 6, and fora work plans being circulated for consideration three weeks prior to SCE-COW
- SCE-COW to confirm approval of fora work plans

8. Other Business

9. Document Access

二、電信暨資訊工作小組 2018 年度工作計畫

Telecommunications and Information Working Group (TELWG) Proposed Work Plan for 2018

Introduction

In 2018, TELWG will align its activities with the priorities set out in the 2017 Leaders Declaration and Joint Ministerial Statement and continue to advance its efforts on areas such as developing information and communications technologies (ICT) infrastructure and services, promoting a secure, resilient and trusted ICT environment, as well as supporting new technologies application for innovative and inclusive growth.

TELWG will continue to implement the TELWG Strategic Action Plan 2016-2020 (SAP), with discussion and efforts directed to three main work streams: ICT development and innovation, liberalisation of ICT and security of ICT. In 2018, TELWG will fulfil its mandate and mission through focusing on the following issues outlined at Section 6 of the SAP:

- i) ICT infrastructure development, i.e. high-speed next generation broadband, for greater connectivity and reducing digital divide (Priority Area 1.2 (c));
- ii) Promotion of secure and trusted use of ICTs and importance of cyber security (Priority Area 2.3 and 2.4);
- iii) ICT implementation for emergency response, social inclusion, accessibility, especially for people with disabilities, people who live in the remote areas and socially deprived people. (Priority Areas 1.1 (e), (f) and 1.2 (b));
- iv) ICT for supporting Micro, Small and Medium Enterprises (MSMEs) and start-ups participation in the globalised economy (Priority Areas 1.1 (a), 1.4 and 4.2 (a));
- v) Internet and Digital Economy (Priority Area 4);
- vi) E-Government in the APEC region (Priority Areas 1.1 and 3.2);
- vii) Asia-Pacific Information infrastructure (Priority Area 3.1 and 3.2);
- viii) New ICT developments and applications, including LTE, Big Data, IoT, Cloud computing, AI, Quantum Technologies (Priority Areas 1.1, 3.4 and 4).
- ix) ICT for improving workforce employability and empowering individuals in the digital age (Priority Areas 1.3 and 1.4)

TELWG will examine its progress on implementing Strategic Action Plan 2016-2020 through undertaking a mid-term review in 2018 to ensure TELWG's activities and agenda setting are in line with guidance from Leaders/Ministers/SOM/SCE and keep up with the rapid technological changes.

TELWG will continue cooperation with other APEC fora, including Committee of Trade and Investments (CTI), Electronic Commerce Steering Group (ECSG), Counter-Terrorism Working Group (CTWG), Emergency Preparedness Working Group (EPWG), APEC Group of Friends on

Disability (GOFD), Group on Services (GOS), Human Resources Development Working Group (HRDWG), APEC's Policy Partnership on Science, Technology and Innovation (PPSTI), Policy Partnership on Women and the Economy (PPWE), and Small and Medium Enterprises Working Group (SMEWG). TELWG will contribute to the implementation of following cross-fora initiatives:

- i) APEC Connectivity Blueprint for 2015-2025;
- ii) Boracay Action Agenda to Globalize MSMEs;
- iii) APEC Disaster Risk Reduction (DRR) Framework and APEC Disaster Risk Reduction (DRR) Action Plan;
- iv) APEC Services Cooperation Framework and APEC Services Competitiveness Roadmap (2016-2025);
- v) APEC Internet and Digital Economy Roadmap;
- vi) APEC Framework on Human Resources Development in the Digital Age.

TELWG will continue close cooperation with international partners such as the International Telecommunication Union (ITU), the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), the Asia Pacific Network Information Centre (APNIC), the Internet Society (ISOC) and the International Telecommunications Users Group (INTUG). TELWG will also be open to any international organization that is interested in TELWG activities to strengthen cooperation between various international stakeholders in the APEC region.

TELWG will continue to actively engage the private sector and academia to stimulate innovation and competition in all APEC economies. TELWG will continue to and invite different international public and private stakeholders to participate in its meetings. Participation of international organizations and stakeholders in TELWG will be conducted in line with the [Guidelines on Managing Cooperation with Non-Members](#) (2015/SOM3/005).

1. Expected Outcomes/Deliverables for 2018.

[Meetings]

- 1.1. Hold the 57th TELWG meeting (TEL57) in Port Moresby, Papua New Guinea, in June 2018, while ensuring gender-equitable participation in planned activities.
- 1.2. Hold the 58th TELWG (TEL58) meeting in Taipei, Chinese Taipei, in October 2018, while ensuring gender-equitable participation in planned activities.

[Projects]

- 1.3. Hold ICT Industry Roundtables at TEL57 and TEL58.
- 1.4. Hold ICT Regulatory Roundtables at TEL57 and TEL58.
- 1.5. Hold ICT Innovation Industry Roundtables at TEL57 and TEL58.

- 1.6. Continue work on APEC-funded TELWG project “Earthquakes and Waterfloods Monitoring System with the application of the Internet of Things (IoT)” . This project will take into account the particularities of men and women behaviour during emergencies, including the issues of evacuation from the emergency.
- 1.7. Continue work on self-funded TELWG projects.
 - Extension of ICT Application for the People with Special Needs (Ageing and Disability)
 - Extension of APEC e-government Research Center
 - Extension of APII Testbed Project
 - Annual Cyber Security Awareness Day
 - Survey of initiatives in APEC Economies to promote access to ICTs for people with a hearing and/or speech impairment
 - Research on multi-language email address usage in e-government
 - Cybersecurity Framework
 - Survey on OTT service regulation within APEC
 - APEC Workshop on Internet Infrastructure Security
 - Public-Private Dialogue on Status, Trends, Opportunities and Threats of Social Network
- 1.8. Submit new Project Proposals for applying APEC funds.
- 1.9. Submit reports of TEL projects for publication on the TELWG publication page.

[Deliverables]

- 1.10. Approve the TELWG Work Plan for 2018.
- 1.11. Report to SCE on TELWG’ s progress in implementing the initiatives and projects.
- 1.12. Finalize Cybersecurity Framework and submit for the endorsement of Leaders/Ministers/SOM/SCE.
- 1.13. Conduct a Mid-term review of Strategic Action Plan 2016-2020 and update the two attached working documents.
 - Planning and Prioritization Table
 - Cooperation with AHSGIE and Other Fora Table

2. Itemized Work Plan for 2018.

Title	Summary of Specific Plans	Mandate (Leaders/Ministers/SOM/CE Priorities and Decisions, Strategic Plans and to ABAC recommendations)	ECOTECH Priorities and/or Host Year Priorities	Cross-fora collaboration (Within APEC and beyond APEC)
<p>Earthquakes and Waterfloods Monitoring System with the application of the Internet of Things (IoT)</p> <p>(APEC-funded, Russia)</p>	<p>The project aims at maintaining the basis for a monitoring system on earthquakes and waterfloods, through the application of the Internet of Things. Cooperation on the data proceeding through synchronization of the data that is received from the existing monitoring systems and IoT detectors will help to detect emergency (earthquakes and waterfloods) signals on the earliest stages and considerably increase predictability of the existing systems. It would reduce damage of property and number of victims that occur in result of earthquakes and waterfloods as people, who are warned about an emergency earlier, have more chances to rescue themselves. It will help to increase effectiveness of the decision making in ICT sphere, share best practices and coordinate actions through the special platform, develop a unified selection and application of the IoT technologies strategy in the current monitoring of the global natural and technogenic processes systems that would meet the requirements of all member economies.</p> <p>The project starts in September 2017 and will end in December 2018. The Workshop is planned to be conducted</p>	<p>APEC Disaster Risk Reduction Framework (2015);</p> <p>APEC Disaster Risk Reduction Action Plan (2016);</p>	<p>- Human Security; - Technologies and Innovation; - Inclusive Growth; - Sustainable Growth</p>	<p>Emergency Preparedness Working Group (EPWG)</p>

	in the second half of 2018 during the TELWG meeting.			
Extension of ICT Application for the People with Special Needs (Ageing and Disability) (self-funded, Japan)	<p>The main goal of this project is to extend the APEC funded project (TEL 01/2011A) that has created an effective platform for knowledge exchange on innovation for assistive ICT applications for elderly and disabled people.</p> <p>The project duration is extended to 2020 and the current activities include research on harmonization between e-ageing and healthcare through ICT applications as well as Smart Silver city concept for older persons and people with disabilities.</p>	Increased human development potential through consideration of possible ways to actively include remoted and socially deprived and vulnerable people into economic activities, enhancing people-to-people connectivity (APEC Connectivity Blueprint 2015-2025).	<ul style="list-style-type: none"> - Human Capital Development; - Technologies and Innovation; - Inclusive Growth; - Sustainable Growth. 	Group of Friend of Disability (GOFD)
Extension of APEC e-Government Research Center (self-funded, Japan)	<p>The APEC e-Government Research Center at Waseda University was established to provide assistance in looking for solutions to the various challenges of e-Government. The main objective is to develop recommendations for the improvement of e-Government implementation and organize the discussions on the related topics.</p> <p>The project is extended to 2020 and the further work is planned on range of emerging issues including cybersecurity, mobile government, ageing society, training programs for CIOs, digital innovation.</p>	Enhancing Institutional Connectivity (APEC Connectivity Blueprint 2015-2025).	<ul style="list-style-type: none"> - Human Capital Development; - Technologies and Innovation; - Inclusive Growth; - Regional Economic Integration; - Structural Reform; 	Waseda University (Japan)

			- Sustainable Growth.	
Extension of APII Testbed Project (self-funded, Korea)	The proposal promotes the construction and expansion of Asia Pacific Information Infrastructure (APII) to realize the vision of Asia Pacific Information Society and common prosperity of APEC. The proposal aims to improve the interconnectivity and interoperability of intra/inter-regional networks to enhance regional and global connectivity. The project will be continued until 2020 and some events that had been run under the APII include (1) K-ICT NET challenge Camp 3 award ceremony; (2) KOREN Agreement Ceremony. The future plans for this project cover 44th APAN conference, K-ICT NET challenge camp, KOREN funded verification test project and final evaluation of KOREN funded test projects.	Enhancing Physical Connectivity through development of ICT infrastructure and improvement of provision of the access to broadband Internet (APEC Connectivity Blueprint 2015-2025).	- Human Capital Development; - SMEs; - Technologies and Innovation; - Inclusive Growth; - Regional Economic Integration; - Sustainable Growth	No
Cybersecurity Awareness Day (self-funded, the United States)	The project aims at raising awareness, which will contribute to a safe and trusted ICT environment in the APEC region. Interested member economies conduct cybersecurity awareness activities and inform TELWG on their progress.	APEC Strategy to Ensure a Trusted, Secure, and Sustainable Online Environment (TSSOE) of 2005.	- Human Security.	No
Cybersecurity Framework (self-funded, Thailand)	The project aims at the development of the APEC Cybersecurity Framework, which aims at helping APEC economies improve their understanding and awareness of work going on across the region and in relevant international bodies, promote discussions of best practices	APEC Strategy to Ensure a Trusted, Secure, and Sustainable Online Environment (TSSOE) of 2005.	- Technologies and Innovation, - Human Security.	Ad Hoc Steering Group on the Internet Economy (AHSGIE);


	<p>for addressing key issues on the topic and begin to identify common themes and frameworks in regional and global approaches to secure, safe and trustful Online environment.</p> <p>A Cybersecurity Framework workshop was held on 4 April 2017 and 12 December 2017 to review and discuss the proposed framework outline presented by Thailand. The draft Framework will be circulated for TELWG's suggestions and is expected to be finalized in June 2018 and proposed for endorsement at TEL 57.</p>			Counter-Terrorism Working Group (CTWG).
<p>Survey of initiatives in APEC Economies to promote access to ICTs for people with a hearing and/or speech impairment</p> <p>(self-funded, Australia)</p>	<p>The project proposes to survey APEC Economies to learn about their policies, legislation and initiatives to promote access to ICTs for people with hearing and/or speech impairments, and to develop a report presenting this information and providing an analysis of current trends. It built on the Seminar held at TEL 53 on Social Inclusion of People with Disabilities through Access to Telecommunications.</p> <p>The survey was circulated in Feb 2017 and closed in April 2017, on how economies address accessibility issues for people with impairments. The draft report is expected to be circulated by end of 2017 and the final report is planned for TEL57.</p>	<p>Increased human development potential through consideration of possible ways to actively include remoted and socially deprived and vulnerable people into economic activities, enhancing people-to-people connectivity (APEC Connectivity Blueprint 2015-2025).</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Human Capital Development; - Technologies and Innovation; - Inclusive Growth; - Sustainable Growth. 	Group of Friend of Disability (GOFD)
<p>Research on multi-language email address usage in</p>	<p>The main purposes of the project are to study APEC economies' interests and concerns in the field of usage of this technology of multi-language email address in e-government as well as the possible approaches to deploy</p>	<p>Develop useful ICT solutions for e-government for better institutional connectivity (APEC Connectivity Blueprint</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Technologies and Innovation; - Structural Reform. 	No

e-government (self-funded, China)	<p>this technology.</p> <p>The project was proposed in 2015 and extended its implementation until 2017. Some workshops with participation of relevant organizations or universities are expected in June 2017 to October 2017 to test the multi-language email addresses. A report of the research result will be presented in 2018.</p>	2015-2025).		
APEC Workshop on Internet Infrastructure Security (self-funded, Papua New Guinea)	<p>This project intends to bring together experts on routing and DNS to share initiatives, trends and lessons learned, best practices in deploying and securing the routing and DNS infrastructure.</p> <p>A half-day workshop will be held at TEL 57 in Port Moresby, Papua New Guinea, which is scheduled for 3-8 June 2018. The agenda and secure participation in the workshop will be finalized by May 2018. After the workshop, the report and related materials will be circulated to all member economies.</p>	APEC Strategy to Ensure a Trusted, Secure, and Sustainable Online Environment (TSSOE) of 2005.	- Human Security	No

<p>Public-Private Dialogue on Status, Trends, Opportunities and Threats of Social Network</p> <p>(self-funded, Thailand)</p>	<p>This project aims to provide the current status, trends, opportunities and threats of social network and provides recommendations to best deal with this digital technology from public and private sectors. All member economies can use the recommendations to establish their own social network governance.</p> <p>A one-day workshop will be held in Thailand in Feb 2018, where experts from APEC economies and major social network platforms are invited to exchange views on opportunities and challenges posing on current paradigm. The report and outcome of the workshop will be circulated in March 2018 for comments and suggestions. Another half-day workshop is scheduled in June and the recommendations of best practices on Social Network Governance will be shared at TEL57.</p>	<p>APEC Strategy to Ensure a Trusted, Secure, and Sustainable Online Environment (TSSOE) of 2005.</p>	<p>- Human Security</p>	<p>No</p>
<p>ICT Industry Roundtables</p> <p>(self-funded by TEL Host Economies)</p>	<p>Two roundtables are expected to be held at TEL57 and TEL58 by the Host Economy. The exact priorities of the Roundtables will be defined by the Host Economies in cooperation with TELWG members later.</p>	<p>Depends on the Roundtable Agenda</p>	<p>Depends on the Roundtable Agenda</p>	<p>The Roundtables will be open for TELWG Guests (APNIC, APLAC, APTLD, INTUG, ISOC and other guests, invited by the Host Economies).</p>

<p>ICT Regulatory Roundtables</p> <p>(self-funded by TEL Host Economies)</p>	<p>Two roundtables are expected to be held at TEL57 and TEL58 by the Host Economy. The exact priorities of the Roundtables will be defined by the Host Economies in cooperation with TELWG members later.</p>	<p>Depends on the Roundtable Agenda</p>	<p>Depends on the Roundtable Agenda</p>	<p>The Roundtables will be open for TELWG Guests (APNIC, APLAC, APTLD, INTUG, ISOC and other guests, invited by the Host Economies).</p>
<p>ICT Innovation Industry Roundtables</p> <p>(self-funded by TEL Host Economies)</p>	<p>Two roundtables are expected to be held at TEL57 and TEL58 by the Host Economy. The exact priorities of the Roundtables will be defined by the Host Economies in cooperation with TELWG members later.</p>	<p>Depends on the Roundtable Agenda</p>	<p>Depends on the Roundtable Agenda</p>	<p>The Roundtables will be open for TELWG Guests (APNIC, APLAC, APTLD, INTUG, ISOC and other guests, invited by the Host Economies).</p>

三、電信暨資訊工作小組 SCE-COW 簡報




Asia-Pacific
Economic Cooperation

Advancing
Free Trade for Asia-Pacific
Prosperity

Telecommunications and Information Working Group (TELWG)

SOM Steering Committee on ECOTECH – Committee of the Whole Meeting (SCE-COW)
5 March 2018, Port Moresby, Papua New Guinea

Agenda Item 6 - Key Fora Deliverables for 2018



Asia-Pacific
Economic Cooperation

TELWG

Key Forum Deliverables Expected for 2018

- ❑ **Embracing the Digital Future with Trust and Security:**
Finalization of the APEC Cybersecurity Framework for providing principles and strategies to advance cybersecurity efforts.
- ❑ **Improving Connectivity with Robust Infrastructure:**
Progressing works on projects “Construction and Expansion of Asia Pacific Information Infrastructure (APII)” and “The Best Practices Shared on Universal Broadband Access and Service.”
- ❑ **Promoting Sustainable and Inclusive Growth with ICTs:**
 - A unified strategy developed for the selection and application of IoT technology in current earthquakes and waterfloods monitoring system.
 - A survey report published for promoting access to ICTs for people with hearing and/or speech impairments.
 - A research report finalized on multi-language email address usage in e-government.

2

Cross-Fora Collaboration

- ❑ **Emergency Preparedness Working Group (EPWG):**
engage in the implementation of the project “Earthquakes and Waterfloods Monitoring System with the application of IoT”
- ❑ **Group of Friend of Disability (GOFD):**
collaborate on projects “Extension of ICT Application for the People with Special Needs (Ageing and Disability)” and “Survey of initiatives in APEC Economies to Promote Access to ICTs for People with a Hearing and/or Speech Impairment”
- ❑ **Human Resources Development Working Group (HRDWG):**
share “Best Practices for Enhancing Citizens’ Digital Literacy” (Roundtable)

Expecting to Seek SOM/AMM Consideration

- ❑ Will seek SOM/AMM consideration of the finalized **APEC Cybersecurity Framework**.

四、2018 年度 SCE 經濟與技術合作綜效報告

SCE Report on Synergies within the ECOTECH Agenda

2018

Background

1. The SCE has tasked “the Secretariat to undertake a strategic assessment of synergies within the ECOTECH agenda after SOM1 and provide recommendations to SCE2 about gaps that may require SCE attention or direction” (point 7 of SCE Report on Improving ECOTECH in APEC (2013/SOM3/030)).
2. The first report by the APEC Secretariat (2014/SOM2/SCE/004) was submitted to the SCE2 in 2014. The second report was presented to the SCE2 in 2015.
3. As has been the case since 2016, the current version of the report is prepared and presented to the SCE Committee of the Whole Meeting (SCE-COW), in the view of helping to facilitate the discussion of cross-fora collaboration at the SCE-COW, given the attendance of sub-fora convenors or their representatives. It is also believed that the discussion of cross-fora collaboration early in the APEC year might have greater impact on the activities of the sub-fora throughout the year.
4. The 2018 report has been rationalised somewhat from recent versions. The current report does not include the tables attached to the previous versions which identified areas of potential cross-fora collaboration according to both sub-fora work plans and annual APEC priorities. For this specific information, one is invited to review the 2018 Work Plans of the SCE sub-fora, the template for which asks sub-fora to specify which other sub-fora or organisations it plans to collaborate with, and how. Similar reporting is sought in the template for annual Fora Reports submitted later in the APEC year.

Review of the annual work plans of the SCE fora

5. The APEC Secretariat analysed fifteen (15) sub-fora work plans: ACTWG, ATCWG, CTWG, EGILAT, EPWG, EWG, HRDWG, MTF, OFWG, PPSTI, PPWE, TELWG and TWG submitted as of 1 March 2018 for approval at the SCE-COW; and draft work plans of HWG and SMEWG pending endorsement at the sub-fora level. The Secretariat analysis came to the following broad conclusions:
 - SCE sub-fora identified close to seventy areas of potential cross-fora collaboration, which represents a steady year-on-year increase.
 - Potential collaboration is being identified with other SCE sub-fora as well as with the sub-fora of the Economic Committee and the Committee on Trade and Investment.

- The range of potential collaboration partners for each forum also appears fairly diverse, and often differs from project to project. Put another way, collaboration does not appear confined to the same or the more obvious partners.
- A number of SCE sub-fora identify potential collaboration with external partners, including international and regional organisations such as the United Nations, World Bank, INTERPOL, International Energy Agency, ILO, WHO and OECD, or non-governmental organisations such as the Association of Pacific Rim Universities, Transparency International and The Nature Conservancy, to name but a few.
- Although the number and range of cross-fora collaboration opportunities appears to be increasing, work plans continue to include fairly modest details on the nature and extent of such collaboration.
- Although certain work plans have identified potential collaboration with ABAC and ASEAN, there likely is scope for more frequent collaboration with both entities, together with Pacific Islands Forum Secretariat, given their respective roles within the broader APEC process.

Discussion on how to promote cross-fora collaboration

6. At SCE3 in 2016, SCE members adopted eight recommendations to promote cross-fora collaboration (2016/SOM3/SCE/002):
 - a) Make appropriate arrangements to facilitate more discussion on the cross-cutting issues and projects in the margins of the annual SCE-COW, including exploring possibilities of having themed discussions on specific cross-cutting areas under the lead of some fora convenors;
 - b) Request the APEC Secretariat to facilitate easier access to the annual work plans and other useful documents relevant for cross-cutting issues through centralized specific pages under ACS;
 - c) Create discussion boards on specific cross-cutting issues at the request of any SCE COW members on ACS and with the assistance from the APEC Secretariat;
 - d) Recommend the SOM to review the protocol on remote participation (2014/SOM2/035) with a view to enable APEC fora to easily utilize such IT facility as remote participation (i.e. Skype for Business) to engage with the other fora in certain circumstances;
 - e) Request the BMC Small Working Group to consider an approach to give further priorities to those cross-fora collaboration projects, which are of high priorities to APEC member economies, in the APEC funding approval process;
 - f) Encourage the CTI and EC representatives to participate in the SCE COW meeting and in other relevant occasions to discuss any cross-cutting issues in the margins of the SCE COW;

- g) Encourage the fora to continue their efforts to coordinate across the fora through different avenues, including identifying specific areas for collaboration, holding multi-fora meetings or joint sessions in the margins of SOM meetings and using focal persons or Program Directors to coordinate with the other fora; and
 - h) Assess the fora on their efforts to collaborate or coordinate with the other fora, when the fora are subject to assessments.
- 7. The SCE Chair and the Secretariat together with the SCE sub-fora have been implementing these recommendations since SCE3 of 2016. For instance, reforms have been introduced to the arrangements for the SCE-COW to facilitate the discussion of cross-fora issues and projects. In 2018, a thematic discussion focussed on key sub-fora deliverables and cross-fora opportunities is at the heart of the SCE-COW agenda. The Secretariat maintains all key documents of the SCE sub-fora (ie Terms of References, Strategic Plans, annual Work Plans and annual Fora Reports) on the APEC Collaboration System (ACS). Remote participation is being facilitated when requested, including in the context of 2018 SOM1 cluster meetings. Beginning in 2018, one of the criteria for scoring concept notes under the streamlined project approval process concerns cross-fora collaboration. The CTI and EC Chairs are routinely invited to attend the SCE-COW. We are witnessing an increasing number of joint or multi-group meetings during SOM clusters. The standardized fora assessment program to take effect in 2018 will measure data and indicators relating to cross-fora collaboration, among others.
- 8. In 2017, APEC Ministers welcomed the adoption of the APEC Guidelines on Promoting Cross-Fora Collaboration, which streamline existing best practices and highlight emerging issues in the view of encouraging more effective collaboration APEC-wide.
- 9. The one area which has witnessed modest progress is in the creation and use of discussion boards on the ACS to facilitate the exchange of information and inter-sessional discussions on cross-cutting issues. It is hoped that the increasing familiarisation with the ACS among sub-fora and member delegations will increase the prospects for its use toward this end.